

# Mission Diary of Jon Eyvindsson

Date	Activity
1879	Lake Michigan is 300 miles long and 5 mile wide From Spanish Fork to Salt Lake City - 60 miles From Salt Lake to Ogden - 38 miles From Ogden to Omaha - 1032 miles From Omaha to Chicago — 488 miles From Chicago to St. Paul — 409 miles From St. Paul to Winnipeg — 600 miles
Aug 1879	In Winnipeg and Gimli — traveling on the sea to St. Vincent to St. Paul to Chicago to Buffalo, New York - arrived there at 9 in the morning
27 Aug 1879	To a boarding house - \$1.00 per day
28 Aug 1879	Left 3 o clock pm on the Steamship name City of Brussels
29 Aug 1879	On the sea — little wind from northeast -225
30 Aug 1879	Good wind- all sail - 294
31 Aug 1879	Good weather til the later part of the day 309 miles
01 Sep 1879	The wind turned to the north east sailed 262m
02 Sep 1879	Just the same blowing from the east, little sunshine and great sea and rain 290
03 Sep 1879	Terrible storm and rain 250 miles
04 Sep 1879	The wind turned to the north east, sailed 262 miles
05 Sep 1879	Good wind all sail up 302 miles
06 Sep 1879	Good wing all sail up 354 miles fine weather
07 Sep 1879	Fine day came to Ireland about daylight and stop. There Queenstown about 15 minutes, heavy rain the later part of the day sailed 275 miles
08 Sep 1879	Arrived to Liverpool about 5 o'clock in the morning

09 Sep 1879	Leave from Liverpool 9 am left for Hamburg 4 pm
10 Sep 1879	On the sea to Hamburg arrived Hamburg 11 am leave
11 Sep 1879	6 pm to Keel? 10pm leave from there 1 am
12 Sep 187	Arrived Kobenhagen 11 am came to the office about 12
13 Sep 1875	Came to Brother Jensen and had lodging by him — administered and anointing to one sister
14 Sep 1879	To Sunday School and to meeting
16 Sep 1879	Was to prayer meeting
17 Sep 1879	Anointed Sister Jensen
18 Sep 1875	To meeting
19 Sep 1879	To meeting
20 Sep 1879	To meeting
21 Sep 1879	Attend to meetings and Sunday school, lay hands upon one sister for the gift of the holy ghost
23 Sep 1879	To prayer meeting anoint one sister
24 Sep 1879	Found Miss Ingvin
26 Sep 1879	Sunday school 2 meetings
28 Sep 1879	Meeting baptized one sister
29 Sep 1879	Icelandic meeting
31 Sep 1879	Attended meeting
01 Nov 1879	Sunday school R meeting
05 Nov 1879	Council meeting
07 Nov 1879	Meeting
08 Nov 1879	From Copenhagen to Iceland
10 Nov 1879	Passed from Skagen Iceland
14 Nov 1879	Came to Leith
15 Nov 1879	Started from Leith to Iceland
17 Nov 1879	Show ? To Foroerne
18 Nov 1879	Came to Foroerne about 11 o'clock in the morning

20 Nov 1879	Leave from Foroerne
22 Nov 1879	Came to Vestmann Iceland
23 Nov 1879	Arrived to Reykjavik about 12 o'clock pm came to Paul in Geyser
24 Nov 1879	Came to Hans in Grimms and lodging by him
27 Nov 1879	In Iceland
30 Nov 1879	Came to Hans again
01 Dec 1879	Paid Mr. Hans for lodging 5 kroner
11 Dec 1879	Out on the point again.. lodging by Paul in Nesi
19 Dec 1879	Started from Ríykavik stayed by Johannis ? Paid for lodging one book
20 Dec 1879	Lodging on Grufunes good treating husband
21 Dec 1879	Lodging by priest on Mosfell bad treating
22 Dec 1879	South one meal by Gisela in ? Staid on the ground on the night driven out on?
23 Dec 1879	Stayed at Samingraint paid three krouns for the lodging the wife was very bad and he was little better
24 Dec 1879	Staid by priest Porbiel on Reyniville good treating cost 2 drones
26 Dec 1879	By John in Hvammi paid him 1 book
15 Jan 1880	Snorri in Sanddalstungar guid us across the mountains
16 Jan 1880	To Northriver valley paid him one book
17 Jan 1880	Walked over ? Hi ini in 5 hours
18 Jan 1880	Came to priest on Skad got coffee and was preaching by him occupied ten minutes sold him one book
19 Jan 1880	Had a meeting for about 30 persons the meeting was broken up for ? sold 4 books cross the mountain to Midtjord staid by Priest Sven on Stadadbekke
20 Jan 1880	Walked over to the Krok ? back to staid the at night
22 Jan 1880	Lodging with Gudrath good spirit good treating
24 Jan 1880	laying on of hands — {same}
03 Feb 1880	Bad spirit He don't want to hear anything about the gospel

25 Feb 1880	Arrived in Reykjavik
01 Mar 1880	With Hans
22 Mar 1880	Baptized three sisters
24 Mar 1880	Laying on of hands
27 Mar 1880	Came for judge and had to make ? of out doing and living
30 Mar 1880	Came before judge again and he commanded us to getaway from the town
31 Mar 1880	Walked to ? In ? And was imprisoned
01 Apr 1880	Still in prison
02 Apr 1880	Came out again and was called for examination and forbid to preach and had to commence work as a workman
09 Apr 1880	Walked over to Svan point and stayed with Magnus on ?
10 Apr 1880	Came back to town again
15 Apr 1880	Was condemned to pay ? 30 koruna and pay ? Letter for on 100 on lands wide and I put it to the Superior Court
30 Apr 1880	The steamer came
08 May 1880	Anointed sister
11 May 1880	Anointed one Childe
20 May 1880	Commenced my traveling east to Vestman Island
26 May 1880	Came over to Vestmann Island and staid with my sweetheart
27 May 1880	On sam place
June 1880	Nothing remarkable. Followed my sweetheart on board the vessel J ohanne when she commenced her traveling home to Zion 2 1/2 o'clock afternoon
13 Jun 1880	To meeting and good spirit existed
21 Jun 1880	Baptized 2 sisters
22 Jun 1880	Returned back from Wetman Island staid
July 1880	Travels- Cutting hay
August 1880	Walked- came back cutting hay
03 Sep 188-	Sick - work- sick again

06 Sep 1880	A little better. Walking- bore testimony, traveling
28 Oct 1880	Bore Testimony- wife had bad spirit- gave 1 book, traveling
04 Nov 1880	Crossed the river- Ardal would not speak to me
07 Nov 1880	John not speak to me
08 Nov 1880	Would not get lodging in three places staid on the ground driven out- bad weather
12 Nov 1880	Came to Grund
14 Nov 1880	Went to anti and anointed Erik
30 Mar 1881	On Vestman Island holding meeting
06 Jun 1881	Meeting
13 Jun 1881	To meeting 30 people
14 Jun 1881	Meeting for 52 persons, sold books- 16

### Expense Account

10 May 1878	By bank draft to Liverpool- 160.00 kroner
12 Jul 1878	To Copenhagen- 90.75
16 Oct 1878	Scandinavian Start- 9.25 Paid to Mr Copenhagen 60.00
	Icelandic words to "In the Sweet by and by"
03 Dec 1906	In Taber
13 Jun 1907	Built shanty 10X12 Lived here from June 13-14 till Dec 13 1907
August 1907	Fenced, Plowed 12 Acres
May 10 1908	Started to live there till October 25
April 1909	100 acres had crop of 55 acres
May 1 1909	Lived till October 28

Organized from original below by Thomas Evanson 2018

Jon's diary was translated from Icelandic to English. There were a few minor errors which I adjusted according to church records.



*Diary of Grandfather Jon Eyvindson while on a mission to Iceland. Spelling in English have mistakes.*

Lake Michigan is 300 miles long and 5 mile wide  
From Spanish Fork to Salt Lake City - 60 miles  
From Salt Lake to Ogden - 38 miles  
From Ogden to Omaha - 1032 miles  
From Omaha to Chicago - 488 miles  
From Chicago to St. Paul - 409 miles  
From St. Paul to Winnipeg - 600 miles

1875 Johan Eyvindson

May:

June:

July:

Aug: In Winnipeg and Gimli - traveling on the sea to St. Vincent to St. Paul to Chicago to Buffalo, New York - arrived there at 9 in the morning

27 To a boarding house - \$1.00 per day  
28 Left 3 o'clock pm on the Steamship name City of Brussels  
29 On the sea - little wind from northeast -225  
30 good wind- all sail - 294  
31 good weather til the later part of the day 309 miles

Sept1: The wind blew hard against us 293  
2 just the same blowing from the east, little sunshine and great sea and reign 290  
3 terrible storm and reign 250 miles  
4 the wind turned to the north east sailed 262m  
5 Good wind all sail up 302 miles  
6 Good wing all sail up 354 miles fine weather  
7 Fine day came to Ireland about daylight and stop. There Queenstown about 15 minutes, heavy reign the later part of the day sailed 275 miles  
8 Arrived to Liverpool about 5 o'clock in the morning  
9 Leave from Liverpool 9 am can to H? 4 pm  
10 on the sea to Hamburg arrived Hamburg 11 am leave  
11 6 pm to Keel? 10pm leave from there 1 am  
12 - - arrived Kobenhagen 11 am came to the office about 12  
13 Came to Brother Jensen and had lodging by him - administered and anointing to one sister  
14 To Sunday School and to meeting  
15  
16 was to prayer meeting  
17 to counsel meeting  
18 annointed Sister Jensen  
19 to meeting  
20 to meeting

21	Attend to meetings and Sunday school, lay hands upon one sister for the gift of the holy ghost
Sept 23	to prayer meeting anoint one sister
24	Found Miss Ingvini
26	Attend meetings anointed one sister
28	attend Sunday school and meetings
30	attend prayer meeting
Oct 1	Council meeting
2	council meeting
3	attend ? meeting
5	Attend school and anointed children
6	"
7	prayer meeting
9	consecrated oil
10	meeting
11	Conference Commenced
12	three meetings
13	Priesthood Meeting
14	anointed one child, prayer meeting
15	prayer meeting
16	"
17	attend meeting
18	"
19	S school 2 meetings
20	"
21	Prayer meeting
22	counsel meeting
24	attend meeting
26	S School and 2 meetings
27	
28	meeting baptized one sister
29	Icelandic meeting
30	"
31	Attend meeting
Nov 1	S School R meeting
5	Counsel meeting
7	meeting
8	from Copenhagen to Iceland
10	passed from Skagen Iceland
14	Came to Leith
15	started from Leith to Iceland
17	show ? to Foroerne
18	Came to Foroerne about 11 o'clock in the morning
20	Leave from Foroerne



22 Came to Vestmann Iceland  
 23 Arrived to Reykavik about 12 o'clock pm came to Paul in Geyser  
 Nov 1875:  
 24 Came to Hans in Grimms and lodging by him  
 27 In Iceland  
 29 "  
 30 Came to Hans again  
  
 Dec 1 1875 Pain Mr. Hans for lodging 5 Kroner  
 11 Out on the point again – lodging by Paul in Nesi  
 19 Started from Reykavik staid by Johannis ? paid for lodging one book  
 20 Lodging on Grufunes good treating husband  
 21 Lodging by priest on Mosfell bad treating  
 22 bouth one meal by Gisela in ? staid on the ground on the night driven out on?  
 23 Staid at Samingraint paid three krouns for the lodging the wife was very bad and he was little better  
 24 staid by priest Porbiel on Reyniville good treating cost 2 krouns  
 26 by John in Hvammi paid him 1 book  
  
 Jan 1876  
 15 Snorri in Sanddalstungar guid us across the mountains  
 16 to Northriver valley paid him one book  
 17 Walked over ? hiidi in 5 hours  
 18 came to priest on skad got coffee and was preaching by him occupied ten minutes sold him one book  
 19 Had a meeting for about 30 persons the meeting was broken up for ? sold 4 books cross the mountain to Midfjord staid by Priest Sven on Stadadbekke  
 20 walked over to the Krok ? back to staid the at night  
 22 Lodging with Gudrath good spirit good treating  
 24 Came to ? Coffee Lodging by Benidigt in ? good treating bad spirit  
  
 (travels)  
 Feb 1  
 3 bad spirit He don't want hear anything about the gospel (Travels)  
 25 arrived in Reyjavik  
  
 Mar 1 With Hans  
 22 Bapatized three sisters – {names}  
 24 laying on of hands – {same}  
 27 came for judge and had to make ? of out doing and living  
 30 came before judge again and he commanded us to getaway from the town  
 31 walked to ? in ? and was imprisoned

Apr 1 1876	Still in prison
2	came out again and was called for examination and forbid to preach and had to commence work as a workman
9	walked over to Svan point and staid with Magnus on ?
10	came back to town again
15	was condemn to pay ? 30 crouns and pay ? letter for a 100 on lands wice and I put it to the Superior Court
30	the steamer came
May 8	annointed sister
11	annointed one child
20	commenced my traveling east to Vestman Island
26	came over to Vestman Island and staid with my sweetheart
27	on same place
June	nothing remarkable
	Followed my sweetheart on board the vessel Johanne when she commenced her traveling home to Zion 2 ½ o'clock afternoon
13	to meeting and good spirit existed
21	Baptized 2 sisters
22	returned back from Westman Island staid
July	travels - cutting hay
Aug	Walked - came back cutting hay
Sept 3	sick - work - sick again
6	a little better
	walking - bore testimony
	traveling
Oct 1876	
28	bore testimony - wife had bad spirit - gave 1 book
	traveling
Nov 4	crossed the river - Ardal would not speak to me
7	John not speak to me
8	would not get lodging in three places staid on the ground driven out - bad weather
12	came to Grund (Nov 1877)
14	went to antrim and anointed Erik
Mar 1877	
30	on Vestman Island

hold meeting

June 1877

6 meeting  
13 to meeting 30 people  
14 meeting for 52 persons

sold books – 16

#### EXPENSE ACCOUNT

1878	May 10	By bank draft to Liverpool	160.00 kroner
	July 12	to Copenhagen	90.75
	Oct 16	Scandinavian Star	9.25
		Paid to Mr Copenhagen	60.00

Icelandic words to In the Sweet by and by

In Taber?

Dec 3 1906

Built shanty 10 x 12

13 and 14 of June 1907

lived there from June 13 til Dec 13 1907

Fenced in August 1907

Plowed 12 acres in

Nov 1907

Started to plow May 10 1908 put in 12 acres oats

Started to live there May 10 1908 til Oct 25

Plowed in Apr 1909 – 100 acres had crop of 55 acres

Lived from May 1 til Oct 28

Pedigree – 2 areas – Grandfather-

11 gg. Jon Arnasson - 2 sons – beheaded 15  
9<sup>th</sup> – Bjorn Jonsson – Grund

green valley fascinated me

- map-

cousin Anna & Joanne

I have their number and dialed right there

“Yes, I was there last summer –“

“.. a very large farm – famous in history –“

a huge home rebuilt and cared for

green grass – trees only around building

- she will send pictures and history